

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

25 maart 2025

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 8 juni 2006
houdende regeling van economische en
individuele activiteiten met wapens
wat betreft het verwerven en gebruiken
van geluiddempers en nachtkijkers**

Amendementen

*Zie:***Doc 56 0191/ (B.Z. 2024):**

- 001: Wetsvoorstel van de heer Matheï c.s.
002 tot 005: Amendementen.
006: Verslag van de eerste lezing.
007: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

25 mars 2025

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 8 juin 2006
réglant des activités économiques et
individuelles avec des armes
en ce qui concerne l'acquisition et
l'utilisation de modérateurs de son et
de lunettes de visée nocturne**

Amendements

*Voir:***Doc 56 0191/ (S.E. 2024):**

- 001: Proposition de loi de M. Matheï et consorts.
002 à 005: Amendements.
006: Rapport de la première lecture.
007: Articles adoptés en première lecture.

01300

Nr. 11 van de heer **Matheï c.s.**

Art. 1/1 (*nieuw*)

Een artikel 1/1 invoegen, luidende:

“Art. 1/1. In de Franse tekst van artikel 3, § 1, 15°, eerste streepje, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, worden de woorden “les silencieux;” vervangen door de woorden “les modérateurs de son”. ”

VERANTWOORDING

In de Franse tekst van het wetsvoorstel worden de woorden “*modérateur de son*” gebruikt om te verwijzen naar een “geluiddemper” (“*silencieux*”). In artikel 3, § 1, 15°, eerste streepje, van de wet van 8 juni 2006 “houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens” (hierna: de wet van 8 juni 2006) wordt nochtans het woord “*silencieux*” gebruikt in het Frans. Om te zorgen voor een eenvormig woordgebruik wordt “*les modérateurs de son*” consequent als Franstalige term gehanteerd omdat deze term correcter is.

Steven Matheï (cd&v)
Christoph D’Haese (N-VA)
Pierre Jadoul (MR)
Ismaël Nuino (Les Engagés)
Alain Yzermans (Vooruit)

N° 11 de M. **Matheï et consorts**

Art. 1/1 (*nouveau*)

Insérer un article 1/1 rédigé comme suit:

“Art. 1/1. Dans le texte français de l’article 3, § 1^{er}, 15°, premier tiret, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, les mots “les silencieux” sont remplacés par les mots “les modérateurs de son”. ”

JUSTIFICATION

Dans le texte français de la proposition de loi, les mots “modérateur de son” sont utilisés pour désigner un “silencieux” (“*geluiddemper*”). Or, dans l’article 3, § 1^{er}, 15°, premier tiret, de la loi du 8 juin 2006 “régulant des activités économiques et individuelles avec des armes” (ci-après: la loi du 8 juin 2006), le mot “silencieux” est utilisé en français. Pour garantir une terminologie uniforme, la notion de “modérateur de son” doit être systématiquement utilisée en français, car elle est plus appropriée.

Nr. 12 van de heer **Matheï c.s.**

Art. 2

De inleidende zin vervangen als volgt:

“In artikel 19, eerste lid, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij wet van 6 december 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:”

VERANTWOORDING

Dit amendement komt tegemoet aan de suggestie in de juridische nota.

Steven Matheï (cd&v)
Christoph D'Haese (N-VA)
Pierre Jadoul (MR)
Ismaël Nuino (Les Engagés)
Alain Yzermans (Vooruit)

N° 12 de M. **Matheï et consorts**

Art. 2

Remplacer la phrase liminaire par ce qui suit:

“Dans l'article 19, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 décembre 2022, les modifications suivantes sont apportées:”

JUSTIFICATION

Le présent amendement donne suite à la suggestion formulée dans la note de légistique.

Nr. 13 van de heer **Matheï c.s.**

Art. 3

In de voorgestelde paragraaf 5, het tweede lid vervangen als volgt:

“Wapenhandelaars mogen de geluiddempers en nachtkijkers bedoeld in artikel 3, § 1, 15°, enkel verwerven, invoeren, voorhanden houden en overdragen als zij voor de wapens bedoeld in artikel 12, eerste lid, 1° en 4°, erkend zijn. In zulks geval moeten de voorhanden gehouden geluiddempers en nachtkijkers overeenstemmen met specifieke bestellingen voor voormelde houders van een jachtverlof of bijzonder wachters. Elke overdracht van een geluiddemper of nachtkijker wordt meegedeeld aan de gouverneur bevoegd voor de verblijfplaats van de houder van het jachtverlof of bijzondere wachter.”

VERANTWOORDING

De woorden “mogen ze enkel verwerven, invoeren, voorhanden hebben en overdragen” worden vervangen door de woorden “mogen de geluiddempers en nachtkijkers bedoeld in artikel 3, § 1, 15°, enkel verwerven, invoeren, voorhanden houden en overdragen”. Deze wijziging voorkomt elke verwarring wanneer in de toekomst een nieuw lid zou worden ingevoegd.

Verder verschilde de terminologie in de Nederlandstalige versie van het voorgestelde artikel tussen het eerste en het tweede lid (respectievelijk “voorhanden houden” en “voorhanden hebben”). Deze aanpassing zorgt voor een eenvormig woordgebruik, nl. “voorhanden houden”.

In de Franstalige tekst worden de woorden “ne...que” vervangen door “uniquement” om verwarring met een negatieve zin te voorkomen.

Steven Matheï (cd&v)
Christoph D’Haese (N-VA)
Pierre Jadoul (MR)
Ismaël Nuino (Les Engagés)
Alain Yzermans (Vooruit)

N° 13 de M. **Matheï et consorts**

Art. 3

Dans le § 5 proposé, remplacer l’alinéa 2 par ce qui suit:

“Les armuriers peuvent uniquement acquérir, importer, détenir et céder les modérateurs de son et les lunettes de visée nocturne visés à l’article 3, § 1^{er}, 15°, s’ils sont titulaires d’un agrément pour les armes visées à l’article 12, alinéa 1^{er}, 1° et 4°. En pareil cas, les modérateurs de son et les lunettes de visée nocturne qu’ils détiennent doivent correspondre à des commandes spécifiquement destinées aux titulaires d’un permis de chasse ou aux gardes particuliers précités. Toute cession d’un modérateur de son ou d’une lunette de visée nocturne est notifiée au gouverneur compétent du lieu de résidence du titulaire du permis de chasse ou du garde particulier.”

JUSTIFICATION

Les mots “ne peuvent les acquérir, les importer, les détenir et les céder que” sont remplacés par les mots “peuvent uniquement acquérir, importer, détenir et céder les modérateurs de son et les lunettes de visée nocturne visés à l’article 3, § 1^{er}, 15°”. Cette modification permet d’éviter toute confusion en cas d’insertion d’un nouvel alinéa à l’avenir.

Par ailleurs, la terminologie utilisée dans le texte néerlandais de l’article proposé n’était pas uniforme entre l’alinéa 1^{er} et l’alinéa 2 (respectivement “voorhanden houden” et “voorhanden hebben”). Cette modification permet d’y remédier en utilisant une seule formulation, à savoir “voorhanden houden”.

Dans le texte français, les mots “ne...que” sont remplacés par “uniquement” pour éviter toute confusion avec une phrase négative.

Nr. 14 van de heer **Matheï c.s.**

Art. 5

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 5. In artikel 35 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 januari 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 8° worden de woorden “munitie, laders, erkenningen” vervangen door de woorden “munitie, laders, geluiddempers, nachtkijkers, erkenningen”;

b) het artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 9°, luidende:

“9° bepaalt de maatregelen ter vaststelling van het verwerven, de verkoop en de overdracht van geluiddempers en nachtkijkers in geval van de in artikel 27, § 5, bedoelde uitzondering.””

VERANTWOORDING

Artikel 4 van het wetsvoorstel strekt ertoe te bepalen dat geluiddempers en nachtkijkers eveneens het voorwerp kunnen zijn van de inbeslagname bedoeld in artikel 28, § 2, van de wet van 8 juni 2006.

Artikel 35, 8°, van de wet van 8 juni 2006 bepaalt dat de Koning “de in artikel 28, § 2, bedoelde procedure betreffende het voorlopig administratief beslag op wapens, munitie, laders, erkenningen en vergunningen” bepaalt. Omwille van de samenhang, wordt artikel 35, 8°, van de wet van 8 juni 2006 overeenkomstig aangepast. Aangezien artikel 35 van de wet van 8 juni 2006 wordt gewijzigd bij artikel 5 van het wetsvoorstel, wordt artikel 5 aangepast.

In de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 35, 9°, van de wet van 8 juni 2006 worden de woorden “het verkrijgen” vervangen door de woorden “het verwerven”. Hiermee wordt de terminologie afgestemd op deze in artikel 3 van het wetsvoorstel.

N° 14 de M. **Matheï et consorts**

Art. 5

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 5. Dans l’article 35 de la même loi, modifié par la loi du 7 janvier 2018, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 8°, les mots “munitions, chargeurs, agréments” sont remplacés par les mots “munitions, chargeurs, modérateurs de son, lunettes de visée nocturne, agréments”;

b) l’article est complété par un 9° rédigé comme suit:

“9° arrête les mesures destinées à assurer la constatation des acquisitions, des ventes et des cessions de modérateurs de son et de lunettes de visée nocturne dans les cas où la dérogation visée à l’article 27, § 5, s’applique.””

JUSTIFICATION

L’article 4 de la proposition de loi prévoit que les modérateurs de son et les lunettes de visée nocturne pourront également faire l’objet d’une saisie visée à l’article 28, § 2, de la loi du 8 juin 2006.

L’article 35, 8°, de la loi du 8 juin 2006 dispose que le Roi “détermine la procédure visée à l’article 28, § 2, relative à la saisie administrative provisoire des armes, munitions, chargeurs, agréments, permis et autorisations”. Dans un souci de cohérence, l’article 35, 8°, de la loi du 8 juin 2006 est modifié en conséquence. L’article 35 de la loi du 8 juin 2006 étant modifié par l’article 5 de la proposition de loi, celui-ci l’est également.

Dans le texte néerlandais de l’article 35, 9°, proposé, de la loi du 8 juin 2006, les mots “het verkrijgen” sont remplacés par les mots “het verwerven” afin d’aligner la terminologie de cet article sur celle utilisée dans l’article 3 de la proposition de loi.

Verder worden de woorden “artikel 27, § 3, vijfde lid” vervangen door de woorden “artikel 27, § 5”, aangezien dit de bepaling is die betrekking heeft op geluiddempers en nachtkijkers.

Steven Matheï (cd&v)
Christoph D'Haese (N-VA)
Pierre Jadoul (MR)
Ismaël Nuino (Les Engagés)
Alain Yzermans (Vooruit)

En outre, les mots “article 27, § 3, alinéa 5” sont remplacés par les mots “article 27, § 5”, dès lors que c’est cet article qui traite des modérateurs de son et des lunettes de visée nocturne.